IT

MANUALE D'USO
Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZE - AVVISI LEGALI IMPORTANTI!

Per la vostra sicurezza, prima dell'acquisto di questo casco e del suo utilizzo vi preghiamo di leggere attentamente il presente Manuale d'Uso.
La lettura di questo Manuale d'Uso non sostituisce l'obbligo imposto dalla vigente normativa di circolare di essere a vostro possesso di una patente facilmente ricercare scansionando il QR Code posto: a) sull'adesivo "Certificato di Autenticità" all'interno della scatola del casco, oppure b) sulla calotta esterna del casco (se presente).
Controllate i requisiti legali per l'uso del casco da moto nel vostro Paese prima di usare il casco.
Nessun casco può proteggere l'utente da tutti gli impatti.
Per una protezione adeguata questo casco deve calzare bene e il chinstrap deve essere chiuso saldamente per garantire che non possa sfilarsi e essere scalzato dalla testa.
Il casco è progettato per assorbire l'urto attraverso la distruzione parziale della calotta esterna ed del gusco interno. Questa danno può non essere visibile. Pertanto, se sottoposto a un impatto violento o ad altri urti, il casco deve essere sostituito anche se apparentemente non è danneggiato. Non applicare vernici, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco, poiché ciò potrebbe ridurre notevolmente la protezione fornita da questo casco.
Per garantire la sicurezza, si devono utilizzare solo accessori originali.
Si consiglia di sostituire il casco dopo 5 anni dalla data di acquisto.

1 MANUALE D'USO
Il Manuale è costituito da due volumi, un Manuale di sicurezza cartaceo valido per tutti i caschi e un Manuale d'uso operativo, specifico per ciascun modello di casco e relative accessori, facilmente scaricabile digitalmente scansionando il QR Code posizionato: a) sul "Certificato di Autenticità" all'interno della scatola del casco;
oppure
b) sulla calotta esterna del casco (se presente).
Dainese S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto e alla rispettiva documentazione senza notifica alcuna.
I caschi sportivi nella immagine sono da considerarsi indicativi e potrebbero differire dal casco acquistato.

1.1 LEGENDA
Prerequisito Requisito preliminare utile prima di procedere, installazione, manutenzione o pulizia del componente.
- Singola azione e una sequenza di azioni.
- Conclusione utile risultato di un'operazione.

Prescrizione utile misura precauzionale da adottare scrupolosamente. La mancata osservanza può comportare un danneggiamento del prodotto, un eventuale decadimento della garanzia oltre un calo della protezione di sicurezza.

Informazione utile avvertenza per una più efficace esecuzione della procedura di azionamento, manutenzione, controllo, regolazione, manutenzione e pulizia del componente.

2 DESTINAZIONE D'USO DEL CASCO

I caschi Dainese SpA sono progettati per garantire un'adeguata protezione per voi conducenti di motocicli. I caschi Dainese SpA non sono in particolare utilizzabili per competizioni automobilistiche e motonautiche e altri tipi d'uso. Il corretto uso del casco non esime l'utilizzatore dall'obbligo di altri dispositivi di protezione personale (come non obbligatorio o raccomandato durante la guida), né dal rispetto delle regole del codice della strada.
Se si è acquistato un casco non conforme alla propria destinazione d'uso, restituirlo al rivenditore.
Ogni casco possiede un'etichetta di conformità che costituisce una dichiarazione di conformità del modello di casco alla normativa vigente nel mercato di destinazione.
L'etichetta di conformità può essere fissata sul sottogola (Regolamento n. 22 ECE adottato in Europa e alcuni stati extraeuropei) o applicata in modo non removibile all'interno del casco (Dot, Snell, Sharp).
Non rimuovere o tentare di rimuovere l'etichetta di conformità del casco. Non applicare al casco etichette di conformità di cui non conoscete l'origine. In caso di dubbi sull'origine etichetta di conformità applicata al casco, contattare direttamente Dainese SpA Consumer care.

3 TIPI DI CASCO ADATTI ALL'USO MOTOCICLISTICO
I caschi Dainese SpA possono essere suddivisi in tre categorie:
- Caschi per: secondo il regolamento 22 ECE, sono identificati dalla sigla "J" e fanno del codice omologativo riportato nell'etichetta di conformità. Non sono caschi progettati per garantire protezione per competizioni automobilistiche e motonautiche.
- Caschi integrali con mentoniera protettiva: secondo il regolamento 22 ECE, sono identificati dalla sigla "P" e fanno del codice omologativo riportato nell'etichetta di conformità. Sono caschi progettati anche per garantire protezione per impatti sulla zona del mento.
- Caschi modulari: possiedono una mentoniera che può essere sollevata, ma secondo il regolamento 22 ECE sono progettati per poter essere utilizzati su strada con mentoniera sollevata solo se nell'etichetta di conformità compare a fianco al codice identificativo del modello la sigla "P/J". Se compare solo la sigla "P" non sono progettati per la guida con mentoniera sollevata e la mentoniera può essere sollevata solo per facilitare la calzata del casco. In ogni caso, non alzare o abbassare la mentoniera quando il veicolo marcia è in movimento.

Esempio di etichetta omologativa secondo Regolamento ECE 22-05
E3 Sigla che indica la nazione ove è stato rilasciato il certificato
XXXXXJP Numero identificativo del modello omologato e tipo di protezione che il casco garantisce
00001YY Numero seriale del casco

Se il casco acquistato non corrisponde al tipo di protezione e al tipo di uso desiderato, restituirlo al rivenditore, che sarà consigliare un modello consono. Noi caschi equipaggiati di serie con una visiera (siano essi aperti, integrali o modulari), la visiera è in grado di proteggere gli occhi da polvere, detriti, insetti e dalla pioggia battente. Rimuovere la visiera, rilucra la visiera sporca o danneggiata.

4 COME SCEGLIERE IL CASCO APPROPRIATO
Per garantire il massimo grado possibile di protezione, il casco deve calzare perfettamente e risultare confortevole nel lungo periodo.
Il casco non deve risultare stretto: una sensazione di costrizione alla testa, oltre a provare dolore, porterebbe a una diminuzione della concentrazione durante la guida. Analogamente, il casco non deve essere lasco, ne oscillare eccidentale la testa, perche non garantirebbe una protezione adeguata lasciando scoperte parti della testa, del collo o della nuca.

Prima di utilizzare il casco, compiere le seguenti verifiche e assicurarsi che il casco sia adeguato alla propria testa.

1 Individuare la giusta taglia
Misurare la circonferenza della propria testa. Eseguire strumentalmente la tua la fettuccia in corrispondenza della maggiore circonferenza (sopra il cerco sulla fronte, approssimativamente a un dito sopra le sopracciglia (**Fig.1**).
Facendo riferimento all'etichetta posta sul casco (**Fig.2**), scegliere la taglia più prossima alla circonferenza misurata. Nel caso di incertezza fra due taglie, procedere ad ordinare o provare prima la taglia più piccola.

2 Indossare il casco
Tenere il casco di fronte al viso e allargare il casco, facendolo scivolare la testa dentro, dall'indietro in avanti (**Fig.4**).
Se il casco è di tipo modulare, sbloccare la mentoniera. Se il casco è di tipo jet, abbassare la visiera. Se il casco è dotato di schermo parasole, abbassarlo. Questo non deve mai entrare in contatto con il naso.
Serrare il sistema di chiusura (cfr. capitolo "4.4 ALLACCIARE IL CASCO") di modo che entrare l'estremità del nastro fra le dita.
Verificare il casco indossato alcuni minuti e prestare attenzione alla calzata:
- Verificare che le imbottiture interne del casco aderiscano bene alla testa in ciascuna zona: i guanciali, la calotta superiore e il paranuca devono essere a contatto con la testa senza esercitare una pressione eccessiva.
- Arrivare il casco con ambe le mani e provare a ruotarlo sulla testa: il movimento forzato e il casco avanti e indietro, quindi a destra e sinistra. Si deve avvertire la cute testa quale e sulla fronte durante il movimento del casco. Se questo si muove con eccessiva facilità, la taglia è troppo grande.

3 Controllare l'efficacia del sistema di ritenzione
Mantenendo il sistema di chiusura allacciata, indossare il capo in avanti e tentare di toglie il casco, che non deve sfilarsi. (**Fig 5**). Se vicino vi facilmente alzare il sottogola non è serrato adeguatamente, oppure il casco non è adatto alla propria testa.

3.1 Verifica che la comodità sia il tempo
Mantenere il casco indossato, facendo attenzione all'eventuale nuture delle sensazioni nel tempo. Accertarsi di non avvertire fastidi o aree di particolare pressione. Se si è indotti ha due taglie, optare per quella più piccola dopo averlo provato per almeno cinque minuti senza fastidi.

5 ALLACCIARE IL CASCO
Il sistema cosch Dainese SpA abito che meccanismo di chiusura:
- Sistema di chiusione a doppia "D".
- Sistema a chiusione a fibbia micrometrica.

I seguenti altrimenti la modalità di utilizzo del meccanismo di chiusura nei paragrafi che seguono.

5.1 SISTEMA DI RETENZIONE A DOPPIA "D"
Chiusura
Prerequisito: il casco è indossato e il sistema di ritenzione è aperto
- Allacciare la fibbia della cinghia della fibbia fino all'avvertire il cinturino a contatto con la mandibola (**Fig.6**).
- Regolare la lunghezza del cinturino tramite l'anello metallico, così da ottimizzare il range di aggiustamento della chiusura micrometrica in modo che sia ben centrata sotto il mento.
- Verificare che il cinco impegno ben salde in testa.

Apertura
Prerequisito: il casco è indossato e il sistema di ritenzione è chiuso
- Sollevare la linguetta superiore all'incirca della fibbia (**Fig.6.a**).
- Spingere la linguetta all'interno della fibbia fino ad avvertire il cinturino a contatto con la mandibola (**Fig.6.b**).
- Regolare la lunghezza del cinturino tramite l'anello metallico, così da ottimizzare il range di aggiustamento della chiusura micrometrica in modo che sia ben centrata sotto il mento.
- Verificare che il cinco impegno ben salde in testa.

6 DE HELM VASTHOUDEN
De stabiliteit van de helmkoorde is evenzo een twee wegrondingsmechanismen:
- Sluiting "D" vlotting
- Microsysteem sluiting Dainese SpA.

Lees aandachtig hoe u de wegrondingsmechanismen in de volgende paragrafen kunt gebruiken.

6.1 DUBBEL "D" SLUITING
Sluiting
Werkwijze: de helm is gesloten en het sluitsysteem is open
- Voer het kinriempje door de gesp van de helm (**Fig.6**).
- Voer het kinriempje om en haal het voor door de binnenring (**Fig.6.a**).
- Trek de kinriem aan en voer het kinriempje door de buitenring naar (**Fig.6.c**).
- Zorg ervoor dat de helm stevig op uw hoofd blijft zitten.

Openen
Werkwijze: de helm is gesloten en het sluitsysteem is vastgemaakt
- Maak de kinriem los door aan de vrije einde (**Fig.7**) te trekken.

6.2 SLUITSYSTEEM MET MICROMETRISCHE BEVESTIGING
Sluiting
Werkwijze: de helm is gesloten en het sluitsysteem is open
- Schuif de gesloten tong in de sluiting (**Fig.8a**).
- Draai de knop in de juiste richting om te contact in met de kaak (**Fig. 8.b**).
- Stel de lengte van de band in via de meteen ring, zodat het verstelbaarheid van de micrometrische sluiting optimaal is; afwerkelijk van uw anatomie (**Fig.8.c**).
- Zorg ervoor dat de helm stevig op uw hoofd blijft zitten.

Openen
Werkwijze: de helm is gesloten en het sluitsysteem is vastgemaakt
- Maak de sluiting open door de knop in de richting (**Fig.9**) te draaien.

7 WAARSCHUWINGEN VOOR DE JUISTE HELM
Dit een is hoog mogelijke bescherming te garanderen, moet de helm perfect passen en een lange termijn comfortabel zijn.
De helm mag niet te strak zitten: een bekrobd gevoel in het hoofd veroorzaakt niet alleen pijn, maar kan ook leiden tot een verminderde concentratie tijdens het rijden. Ook mag de helm niet te ruim zitten: de Certificaat d'Autenticiteit inclusief de helm niet hoofd te schudden, waardoor het altijds bescherming bij een botten en het hoofd, de nek of de ook aanzienlijk zwaarder zitten.

Alvorens deze tot te gebruiken, dient u de volgende controles uit te voeren en u ervan te vergewissen dat de helm op uw hoofd past.

1 De juiste maat vinden
Meet de omtrek van uw hoofd: omcirkel uw hoofd horizontaal met het meetlint for hoogte van de grootste schedelomtrek, d.w.z. omgeven één centimeter boven de wenkbrauwen (**Fig.2**).
Kies onder raadpleging van het etiket op de Helm (**Fig. 3**) de maat die het best bij de gemeten omtrek past. In geval van twijfel tussen twee maten, moet de kleinste maat passen.

2 Het dragen van een helm
Houd het sluitsysteem los en schuif de helm op door het achterhoofd naar voren te doen in de helm te schuiven (**Fig 4**).
Als de helm een motorbril type is, stil u de kinbeschermer open. Als de helm een jet type is, stil u het visier op.

3 Controleer of de helm goed past
Als de helm een motorbril type is, stil u de kinbeschermer zoeken. Als de helm een jet type is, laat het visier dan zakken. Als de helm voorzien is van een zonneschild, laat het dan zakken. Dit mag nooit in contact komen met de neus.
Draai het sluitsysteem aan (zie hoofdstuk "5 DE HELM VASTHOUDEN") totdat de kin riem goed aan de kaak voelt zonder ongemak te veroorzaken.
Nu de helm een paar minuten op uw hoofd laten zitten en controleer:
1. Controleer of de binnenkussens op de helm op alle plaatsen goed op het hoofd aansluiten: de wangkussens, de bovenste voering en de nekrol moeten in contact zijn met het hoofd zonder dat er te veel druk wordt uitgeoefend.
2. Pak de helm met beide handen vast en probeer, terwijl u het stilhoudt, de helm heen en weer te bewegen, en vervolgens naar links en rechts. U moet voelen dat de huid op de wangen en het voorhoofd wordt uitgerekt tijdens de helmbeweging. Als bij de gewenste beweging, is de maat te groot.

4 Controle van de dooltreffendheid van het sluitsysteem
Houd de helm op uw hoofd en controleer of het sluitsysteem goed werkt. Zorg ervoor dat u geen organen of bijzonder druk ervaart. Als u twijfelt tussen twee maten, kies dan voor de kleinste maat u kan een nieuw vijf minuten testen voordat u een beslissing neemt.

EN

USER MANUAL
Safety instructions

WARNINGS - IMPORTANT LEGAL NOTICES

For your safety, please read this Rider's Manual carefully before purchasing this helmet and using it.
Reading this User Manual is not a substitute for carefully reading the operating instructions for the helmet and its accessories, which you can find on the Certificate of Authenticity sticker on the outside of the helmet box or, if present, on the Certificate of Authenticity sticker on the helmet outer, or lit on the outer shell of the helmet (if present).
Check the legal requirements for motorbike helmet use in your country before using the helmet.
No helmet can protect the user from all impacts.
For adequate protection, this helmet must fit snugly and the strap must be fastened securely to ensure that it cannot come off or roll off the head. The helmet is designed to absorb impact through partial destruction of the outer shell and inner shell. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to violent impact or other shocks, the helmet must be replaced even if it is apparently not damaged.
Do not apply paint, adhesives, petrol or other solvents to this helmet, as this might considerably reduce the protection provided by this helmet.
To ensure safety, only genuine accessories must be used.
We recommend replacing the helmet after 5 years from the date of purchase.

1 USER MANUAL
The Manual consists of two volumes, a printed Safety Manual valid for all helmets and an Operational User Manual, specific to each helmet model and its accessories, which can be easily downloaded digitally by scanning the QR Code located:
a) on the "Certificate of Authenticity" sticker on the outside of the helmet box;
or
b) on the outer shell of the helmet (if present).
Dainese S.p.A. reserves the right to make changes to the product and its documentation without any notification.
The helmets shown in the pictures are for reference only and may differ from the helmet purchased.

1.1 KEY
Prerequisite Preliminary and/or preparatory requirement for removal, installation, handling or cleaning of components.
- Single action in a sequence of actions.
- Conclusion and/or result of an operation.

Requirement and/or precautionary measures to be followed strictly. Failure to comply may result in damage to the product, possible voiding of the warranty and/or a decrease in safety performance.

Information and/or warning for more effective execution of the procedures for operation, handling, control, adjustment, maintenance and cleaning of components.

2 INTENDED USE OF THE HELMET
Dainese SpA helmets are designed to provide adequate protection for motorbike use. In particular, Dainese SpA helmets are not suitable for motorised car competitions and motorboat racing or other types of use. The correct use of a helmet does not relieve the user from using other protective equipment (whether compulsory or recommended while driving), nor from complying with the rules of the highway code.
If you have purchased a helmet that does not comply with its intended use, return it to the dealer.
Each helmet has a conformity label that constitutes a declaration of conformity of the helmet model to the regulations in force in the target market.
The conformity label can be attached to the chin strap (Regulation No. 22 ECE adopted in Europe and some non-European states) or applied in a non-removable manner on the outside of the helmet (United States, China and others).
Do not remove or attempt to remove the conformity label from the helmet. Do not apply conformity labels to the helmet whose origin you do not know. If in doubt about the origin of the conformity label attached to the helmet, please contact Dainese SpA Consumer care directly.

3 TYPES OF HELMET FOR MOTORBIKE USE
Dainese SpA helmets can be divided into three categories:
- Jet helmets: according to Regulation 22 ECE, they are identified by the code "J" next to the approval code on the conformity label. They are not helmets designed to provide protection in the event of impacts to the chin area.
- Full-face helmets with protective chin guard: according to regulation 22 ECE, they are identified by the code "P" next to the approval code on the conformity label. These helmets are also designed to provide protection in the event of impacts to the chin area.
- Modular helmets: they have a chin guard that can be raised, but according to regulation 22 ECE they are designed to be used on the road with the chin guard raised only if the conformity label bears the code "P/J" next to the model identification code. If only the code "P" appear, they are not designed for riding with raised chin guard and the chin guard can only be raised to make it easier to fit the helmet. In any case, do not raise or lower the chin guard when your bike is in motion.

Example of type approval label according to Regulation 22 ECE (Fig 1)
E3 Code indicating the country where the helmet has been approved
XXXXXJP Approved model identification number and type of protection ensured by the helmet
00001YY Helmet serial number

If the helmet purchased does not meet the desired type of protection and use, return it to the dealer, who will be able to recommend a suitable model. In helmets fitted with a visor as standard (whether open, full-face or modular), the visor is able to protect the eyes from dust, debris and insects that can be dangerous while riding. Remove the visor reduces riding safety.

4 HOW TO CHOOSE THE APPROPRIATE HELMET
To ensure the highest possible degree of protection, the helmet must fit perfectly and be comfortable when worn for a long time.
The helmet should not be tight: a constricted feeling on the head, in addition to causing pain, would lead to a decrease in concentration while riding. Similarly, the helmet should not be loose, nor should it wobble by shaking your head, as it would not provide adequate protection, leaving parts of the head, neck or ears uncovered.

Before using the helmet, make the following checks and ensure that the helmet fits your head.

1 Finding the right size
Measure the circumference of your head: horizontally encircle your head with the tape at the largest cranial circumference, i.e. about one centimetre above the eyebrows (**Fig 2**).
Refer to the size chart on the helmet label (**Fig. 3**), choose the size closest to the measured circumference. In case of uncertainty between two sizes, try on the smaller size first.

2 Putting on a helmet
Unhook the retention system and slip the helmet on, sliding the head into it, from back to front (**Fig 4**).
If the helmet is a modular type, lift the chin guard. If the helmet is a jet type, lift the visor.

3 Check that the helmet fits properly
If the helmet is a modular type, lower the chin guard. If the helmet is a jet type, lower the visor. If the helmet is fitted with a sun shield, lower it. This must never come into contact with your nose.
Tighten the retention system (see chapter 5 "FASTENING THE HELMET") so that it adheres well to the jaw without causing discomfort.
Keep the helmet on for a few minutes and pay attention to the fit:
1. Check that the helmet's inner padding adheres to the head in each area: the cheek pads, upper liner and neck pad must be in contact with the head without exerting excessive pressure.
2. Grasp the helmet with both hands and, holding the head still, try moving the helmet back and forth, then left and right. You should feel the skin being pulled on the cheeks and forehead when the helmet is moving. If it moves too easily, the size is too big.

4 Checking the effectiveness of the retention system
While keeping the retention system fastened, tilt the head forward and try to remove the helmet, which must not slip off (**Fig. 5**). If it comes off easily, then the chin strap is not tightened properly, or the helmet does not fit your head.

5 Checking comfort over time
Keep the helmet on, paying attention to any changes in feeling over time. Make sure you do not experience discomfort or areas of particular pressure. If you are undecided between two sizes, opt for the smaller one after trying it on for at least five minutes without discomfort.

5 FASTENING THE HELMET
The Dainese SpA helmet range adopts two locking mechanisms:
- Double 'D' retention system.
- Micrometric buckle retention system.

Carefully read how to use the locking mechanisms in the following paragraphs.

5.1 DOUBLE 'D' RETENTION SYSTEM
Closing
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is open
- Thread the chin strap into the two 'D' rings (**Fig 6.a**).
- Fold the chin strap and thread it through the inner ring again (**Fig 6.b**).
- Tighten and lock the chin strap and fasten the snap button (**Fig 6.c**).
- Ensure that the helmet remains firmly on your head.

Opening
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is fastened
- Release the snap button using the red end strap (**Fig 7**).

5.2 MICROMETRIC BUCKLE RETENTION SYSTEM
Closing
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is open
- Slide the toothed tongue into the buckle (**Fig 8.a**).
- Rotate the knob in the right direction so that the strap is in contact with the jaw (**Fig 8.b**).
- Adjust the length of the strap by means of the metal ring, so as to optimise the adjustment range of the micrometric clasp according to your anatomy (**Fig 8.c**).
- Ensure that the helmet remains firmly on your head.

Opening
Prerequisite: the helmet is worn and the retention system is closed
- Release the clasp by turning the knob in the direction (**Fig 9**).

6 BEFORE RIDING
Do not wear the helmet with other constricting accessories that may interfere with the helmet and in particular with the retention system.
Make sure you always fasten your helmet before setting off.
Check the condition of the helmet and the wear condition of its components before each use:
- The surface of the shell must be smooth and free of cracks to the right eye.
- The retention system must work smoothly and the chin strap must be intact.
- Padding components such as the chin guard and visor must ensure smooth and play-free movement.
- The visor must be securely attached. Any loose coupling screws must be tightened.
- The visor must assure optimum visibility; it must be intact, free of cracks, scratches and must be clean.
- The inner padding must be in good condition and the snap fasteners must ensure secure attachment to the shell.
- Bear in mind that if a component comes loose or detaches while riding, the helmet may block your view, causing a serious or fatal accident for yourself or others.

7 WARNINGS FOR SAFE AND CORRECT USE
Do not modify the helmet or its components. Use only original Dainese SpA accessories. Before fitting them, check the compatibility of these accessories with your specific helmet and its intended use. For this purpose, please refer to the accessory's information document.
8 CLEANING THE HELMET
Clean the outer shell using only water and neutral detergents.
To remove components and clean them properly, please refer to the User Manual for the specific model.
If supplied, clean the visor and anti-fog lens using only a microfibre cloth and lukewarm water. Do not wipe dry.
The inner components (cheek pad, liner, chin strap lining, and protection and neck guard) can be washed by hand with mild soap at a temperature not exceeding 30°C.

Cleaning is easier and more effective when performed immediately after use.

Never use petrol, benzine, glass cleaners, abrasive products or substances containing solvents or hydrocarbons to clean the visor and its mechanisms, as these may impair the properties of the visor and its mechanisms. Do not use sharp or pointed objects to remove caked dirt from the visor. Do not dry the visor on heat sources.
Frequent cleaning immediately after use prolongs the life cycle of the Pinlock® lens.

Do not use abrasive tools or aggressive products containing ammonia or alcohol for cleaning. Do not dry the Pinlock® lens by exposing it to heat sources.

AFTER-SALES SERVICES
8.4 TECHNICAL ASSISTANCE
Contact your dealer or Dainese SpA Consumer Care for any after-sales service needs.
To locate your nearest dealer, see the Store Locator available on Dainese SpA official websites.
To find out how to mobilise, please refer to the FAQ section available on Dainese SpA official websites, located on the navigation map at the foot of the webpage.

8.5 WARRANTY
A special guarantee is offered for some products. Scan the QR Code at point C of the "Certificate of Authenticity" on the outside of the helmet box, or lit on the outer shell of the helmet (if present) to check the conditions of any warranty and activate it.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR
Instructions de sécurité

AVERTISSEMENTS - AVIS JURIDIQUES IMPORTANTS

Pour votre sécurité, prière de lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'acheter ce casque et de l'utiliser.
La lecture de ce manuel d'utilisation ne remplace pas la lecture attentive du mode d'emploi du casque et de ses accessoires, que vous pouvez facilement télécharger en scannant le code QR situé : a) sur l'« Certificat d'authenticité » à l'intérieur de la boîte du casque, ou b) sur la calotte extérieure du casque (le cas échéant).
Consultez la réglementation en vigueur dans votre pays avant de circuler à moto.
Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les impacts.
Pour une protection adéquate, ce casque doit être parfaitement ajusté et correctement attaché pour éviter qu'il ne se déplace ou ne tombe de la tête.
Le casque est conçu pour absorber l'impact d'un choc unique par la destruction partielle de la calotte extérieure et de la coque intérieure. Si le casque subit accidentellement un impact, le faire examiner par un technicien qualifié et contactez le Service Après-Vente Dainese. Ce casque est sujet au vieillissement et il est recommandé de le remplacer une fois après son achat. Si le casque présente des signes de détérioration, il doit être remplacé même s'il n'a pas été impliqué dans un accident.
Ne pas appliquer de peinture, d'adhésifs, d'essence ou d'autres solvants sur ce casque, car cela pourrait réduire considérablement la protection offerte par ce casque.
Pour garantir la sécurité, seuls les accessoires d'origine doivent être utilisés.
Nous recommandons de remplacer le casque après 5 ans à compter de la date d'achat.

1 MANUEL DE L'UTILISATEUR
Le manuel se compose de deux volumes, un manuel de sécurité imprimé valable pour tous les casques et un manuel d'utilisation spécialisé, spécifique à chaque modèle de casque et à ses accessoires, que vous pouvez facilement télécharger numériquement en scannant le code QR situé : a) sur le « Certificat d'authenticité » situé à l'extérieur de la boîte du casque ;
ou
b) sur la calotte extérieure du casque (le cas échéant).
Dainese S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit et à sa documentation sans aucune notification.
Les casques montrés sur les photos doivent être considérés à titre indicatif et peuvent différer du casque acheté.

1.1 LÉGENDE
Condition préalable Exigence préliminaire et/ou préparatoire pour la dépose, l'installation, la manipulation ou le nettoyage des composants.
- Action unique dans une séquence d'actions.
- Conclusion et/ou résultat d'une opération.

Prescription et/ou mesure de précaution à suivre scrupuleusement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au produit, une annulation éventuelle de la garantie et/ou une baisse des performances en matière de sécurité.

Information et/ou avertissement pour une exécution plus efficace des procédures d'actionnement, de manipulation, de contrôle, de réglage, d'entretien et de nettoyage des composants.

2 USAGE NORMAL DU CASQUE
Les casques Dainese SpA sont conçus pour offrir une protection adéquate pour l'utilisation des motos. En particulier, les casques Dainese SpA ne sont pas conçus pour être utilisés dans le cadre de compétitions automobiles et nautiques ou d'autres types d'utilisation. L'utilisation correcte d'un casque ne dispense pas de l'utilisation d'autres équipements de protection (obligatoires ou recommandés lors de la conduite), ni du respect des règles du code de la route.
Si vous avez acheté un casque qui n'est pas conforme à l'usage prévu, retournez-le au revendeur.
Chaque casque est doté d'une étiquette de conformité qui constitue une déclaration de conformité du modèle de casque aux réglementations en vigueur dans le pays de destination.
L'étiquette de conformité peut être attachée à la jugulaire (Règlement n°. 22 ECE adopté en Europe et dans certains Etats non européens) ou appliquée de manière inamovible sur l'intérieur du casque (États-Unis, Chine et autres).
Ne pas retirer ou tenter de retirer l'étiquette de conformité du casque. Ne pas apposer d'étiquettes de conformité sur le casque dont vous ignorez l'origine. En cas de doute sur l'origine de l'étiquette de conformité apposée sur le casque, prière de contacter directement Dainese SpA Consumer care.

3 TYPES DE CASQUES POUR LA MOTO
Les casques Dainese SpA peuvent être divisés en trois catégories :
- Casques jet : selon le règlement 22 ECE, ils sont identifiés par l'abréviation « J » à côté du code d'homologation sur l'étiquette de conformité. Ce ne sont pas des casques conçus pour assurer une protection en cas d'impact sur la zone du menton et du visage.
- Casques intégraux avec mentonnière de protection : selon le règlement 22 ECE, ils sont identifiés par l'abréviation « P » à côté du code d'homologation sur l'étiquette de conformité. Ces casques sont conçus également pour offrir une protection contre les impacts au niveau du menton.
- Casques modulables : ils sont une mentonnière qui peut être relevée, mais, conformément au règlement 22 de la CEE, ils sont conçus pour être utilisés sur la route avec la mentonnière relevée uniquement si l'étiquette de conformité porte les initiales P/J « à côté du code d'identification du modèle. Si seules les initiales « P » apparaissent, le casque n'est pas conçu pour être piloté avec la mentonnière relevée. La mentonnière ne peut être relevée que pour faciliter la mise du casque. Dans tous les cas, ne pas relever ou abaisser la mentonnière lorsque votre véhicule est en mouvement.

Exemple d'étiquette d'homologation de type selon le règlement 22 de la CEE (Fig 1)
E3 Acronyme indiquant le pays où le casque a été homologué
XXXXXJP Numéro d'identification du modèle homologué et type de protection que le casque offre
00001YY Numéro de série du casque

Si le casque acheté ne correspond pas au type de protection et d'utilisation souhaité, le retourner au revendeur, qui pourra vous recommander un modèle adapté. Dans les casques équipés d'une visière de série (qu'ils soient ouverts, intégraux ou modulaires), la visière protège les yeux de la poussière, des débris et des insectes qui peuvent être dangereux pendant la conduite. Le retrait de la visière réduit la sécurité de conduite.

4 COMMENT CHOISIR LE CASQUE APPROPRIÉ
Pour garantir le plus haut degré de protection possible, le casque doit être parfaitement adapté et confortable à long terme.
Le casque ne doit pas être serré : une sensation d'étreinte dans la tête, en plus de provoquer des douleurs, entraînerait une baisse de la concentration pendant la conduite. De même, le casque ne doit pas être lâche, ni osciller lorsqu'on secoue la tête, car cela ne fournirait pas une protection adéquate, laissant des parties de la tête, de la nuque ou de la nuque découvertes.

Avant d'utiliser le casque, effectuer les contrôles suivants et s'assurer que le casque est adapté à votre tête.

1 Trouver la bonne taille
Mesurez la circonférence de votre tête : entourez horizontalement la partie la plus large de votre tête avec le ruban à mesurer, à environ un centimètre au-dessus des sourcils (**Fig 2**).
Si on référant à l'étiquette du casque (**Fig 3**), choisir la taille la plus proche de la circonférence mesurée. En cas d'incertitude entre deux tailles, essayer d'abord la plus petite.

2 Porter du casque
Détacher le système de retention et enfiler le casque en faisant glisser la tête dedans, de l'arrière vers l'avant (**Fig 4**).
Si le casque est de type modulaire, déverrouiller la mentonnière. Si le casque est de type jet, soulever la visière.
Le casque est conçu pour absorber l'impact par la destruction partielle de la calotte extérieure et de la coque intérieure. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, s'il est soumis à un impact violent ou à d'autres chocs, il doit être remplacé même s'il n'est apparemment pas endommagé.
Ne pas appliquer de peintures, d'adhésifs, d'essence ou d'autres solvants sur ce casque, car cela pourrait réduire considérablement la protection offerte par ce casque.
Pour garantir la sécurité, seuls les accessoires d'origine doivent être utilisés.
Nous recommandons de remplacer le casque après 5 ans à compter de la date d'achat.

1 MANUEL DE L'UTILISATEUR
Le manuel se compose de deux volumes, un manuel de sécurité imprimé valable pour tous les casques et un manuel d'utilisation spécialisé, spécifique à chaque modèle de casque et à ses accessoires, que vous pouvez facilement télécharger numériquement en scannant le code QR situé : a) sur le « Certificat d'authenticité » situé à l'extérieur de la boîte du casque ;
ou
b) sur la calotte extérieure du casque (le cas échéant).
Dainese S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit et à sa documentation sans aucune notification.
Les casques montrés sur les photos doivent être considérés à titre indicatif et peuvent différer du casque acheté.

1.1 LÉGENDE
Condition préalable Exigence préliminaire et/ou préparatoire pour la dépose, l'installation, la manipulation ou le nettoyage des composants.
- Action unique dans une séquence d'actions.
- Conclusion et/ou résultat d'une opération.

Prescription et/ou mesure de précaution à suivre scrupuleusement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au produit, une annulation éventuelle de la garantie et/ou une baisse des performances en matière de sécurité.

Information et/ou avertissement pour une exécution plus efficace des procédures d'actionnement, de manipulation, de contrôle, de réglage, d'entretien et de nettoyage des composants.

2 USAGE NORMAL DU CASQUE
Les casques Dainese SpA sont conçus pour offrir une protection adéquate pour l'utilisation des motos. En particulier, les casques Dainese SpA ne sont pas conçus pour être utilisés dans le cadre de compétitions automobiles et nautiques ou d'autres types d'utilisation. L'utilisation correcte d'un casque ne dispense pas de l'utilisation d'autres équipements de protection (obligatoires ou recommandés lors de la conduite), ni du respect des règles du code de la route.
Si vous avez acheté un casque qui n'est pas conforme à l'usage prévu, retournez-le au revendeur.
Chaque casque est doté d'une étiquette de conformité qui constitue une déclaration de conformité du modèle de casque aux réglementations en vigueur dans le pays de destination.
L'étiquette de conformité peut être attachée à la jugulaire (Règlement n°. 22 ECE adopté en Europe et dans certains Etats non européens) ou appliquée de manière inamovible sur l'intérieur du casque (États-Unis, Chine et autres).
Ne pas retirer ou tenter de retirer l'étiquette de conformité du casque. Ne pas apposer d'étiquettes de conformité sur le casque dont vous ignorez l'origine. En cas de doute sur l'origine de l'étiquette de conformité apposée sur le casque, prière de contacter directement Dainese SpA Consumer care.

3 TYPES DE CASQUES POUR LA MOTO
Les casques Dainese SpA peuvent être divisés en trois catégories :
- Casques jet : selon le règlement 22 ECE, ils sont identifiés par l'abréviation « J » à côté du code d'homologation sur l'étiquette de conformité. Ce ne sont pas des casques conçus pour assurer une protection en cas d'impact sur la zone du menton et du visage.
- Casques intégraux avec mentonnière de protection : selon le règlement 22 ECE, ils sont identifiés par l'abréviation « P » à côté du code d'homologation sur l'étiquette de conformité. Ces casques sont conçus également pour offrir une protection contre les impacts au niveau du menton.
- Casques modulables : ils sont une mentonnière qui peut être relevée, mais, conformément au règlement 22 de la CEE, ils sont conçus pour être utilisés sur la route avec la mentonnière relevée uniquement si l'étiquette de conformité porte les initiales P/J « à côté du code d'identification du modèle. Si seules les initiales « P » apparaissent, le casque n'est pas conçu pour être piloté avec la mentonnière relevée. La mentonnière ne peut être relevée que pour faciliter la mise du casque. Dans tous les cas, ne pas relever ou abaisser la mentonnière lorsque votre véhicule est en mouvement.

Exemple d'étiquette d'homologation de type selon le règlement 22 de la CEE (Fig 1)
E3 Acronyme indiquant le pays où le casque a été homologué
XXXXXJP Numéro d'identification du modèle homologué et type de protection que le casque offre
00001YY Numéro de série du casque

Si le casque acheté ne correspond pas au type de protection et d'utilisation souhaité, le retourner au revendeur, qui pourra vous recommander un modèle adapté. Dans les casques équipés d'une visière de série (qu'ils soient ouverts, intégraux ou modulaires), la visière protège les yeux de la poussière, des débris et des insectes qui peuvent être dangereux pendant la conduite. Le retrait de la visière réduit la sécurité de conduite.

ES

MANUAL DEL USUARIO
Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIAS - AVISOS LEGALES IMPORTANTES

Por su seguridad, lea atentamente este manual de usuario antes de adquirir y utilizar este casco.
La lectura de este manual de usuario no sustituye la lectura atenta de las instrucciones de uso del casco y sus accesorios, que puede descargar fácilmente escaneando el código QR que se encuentra: a) en la pegatina del «Certificado de autenticidad» presente en el exterior de la caja del casco;
o bien
b) en la carcasa exterior del casco (si está presente).
Comprueba los requisitos legales para el uso del casco de moto en su país antes de utilizarlo.
Ningún casco puede proteger al usuario de todos los impactos.
Para una protección adecuada, este casco debe quedar bien ajustado y la correa deb